

# Psa

## Chapter 129

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת רַבַּת צָרְרוּנִי מִנְעוּרִי יֹאמֶר-נָא יִשְׂרָאֵל׃ 1  
イスラエルよ どうか 言え 若い-時から 苦しめた 多く 都上りの 歌  
[H3478](#) [H4994](#) [H0559](#)

都もうでの歌 今イスラエルは言え、「彼らはわたしの若い時から、ひどくわたしを悩ました。

רַבַּת צָרְרוּנִי מִנְעוּרִי אֲנִי לֹא-יָכֵלֹּוּ לִי׃ 2  
私に 勝てなかった (not) しかし 若い-時から 苦しめた 多く  
[H3201](#) [H3808](#) [H1571](#)

彼らはわたしの若い時から、ひどくわたしを悩ました。しかしわたしに勝つことができなかった。

עַל-גְּבִי חָרְשׁוּ גְבִי חָרְשׁוּ חֲרָשִׁים הָאֲרִיכּוּ לְמַעַנְתָּם׃ (לְמַעַנְתָּם) 3  
私の-背に 耕した 耕す-者が 長く-した その-睨を その-睨を  
[H4618](#) [H4618](#) [H0748](#) [H1354](#)

耕す者はわたしの背の上をたがやして、そのうねみぞを長くした」と。

יְהוָה צָדִיק קָצִין עֲבֹת רְשָׁעִים׃ 4  
主は 正しい 断ち-切られた 網を 悪者の  
[H7563](#) [H5688](#) [H7112](#) [H6662](#) [H3068](#)

主は正しくいらせられ、悪しき者のなわを断ち切られた。

יִבְשׁוּ וְיִסְגּוּ אַחֲרָיו שָׂנְאֵי צִיּוֹן׃ 5  
恥じるがよい 恥じるがよい そして-退くがよい 後ろへ すべての 憎む-者が シオンを  
[H6726](#) [H8130](#) [H3605](#) [H0268](#) [H5472](#) [H0954](#)

シオンを憎む者はみな、恥を得て、退くように。

יְהִי כַחֲצִיר נִגְוֹת שְׂקָרָתָּ שֶׁלֶף יִבֶּשׁ׃ 6  
なるがよい 草の-ように 屋根の 伸びる-前に 引き抜かれる 枯れる  
[H3001](#) [H8025](#) [H6927](#) [H1406](#) [H1961](#)

彼らを、育たないさきに枯れる屋根の草のようにしてください。

שָׁלֵא מָלֵא כַפּוֹ קוֹצֵר וְחַצְנֵנוּ מְעַמְרֵ׃ 7  
それで 満たさない 手を 刈る-者は 懐も 束ねる-者の  
[H2683](#) [H3709](#) [H4390](#) [H3808](#)

これを刈る者はその手に満たず、これをたばねる者はそのふところに満たない。

וְלֹא-אָמְרוּ הָעֹבְרִים בְּרַכָּתְךָ יְהוָה אֲלֵיכֶם בִּרְכוּנוּ אַתְּכֶם׃ 8  
言わない そして 通りがかりの-者が 祝福が 主の あなたがたに 祝福する あなたがたを  
[H0559](#) [H3808](#) [H0853](#) [H1288](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1293](#)

יְהוָה בְּשֵׁם׃  
主の 御名によって  
[H3068](#) [H8034](#)

かたわらを過ぎる者は、「主の恵みがあなたの上にあるように。われらは主のみ名によってあなたがたを祝福する」と言わない。